

C-192/21. sz. ügy**Az előzetes döntéshozatal iránti kérelemről a Bíróság eljárási szabályzata
98. cikkének (1) bekezdése alapján készített összefoglalás****A benyújtás napja:**

2021. március 26.

A kérdést előterjesztő bíróság:

Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León (Spanyolország)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2021. február 9.

Fellebbező:

Clemente

Ellenérdekű fél:

Comunidad de Castilla y León (Dirección General de la Función Pública)

Az alapügy tárgya

Arra irányuló kérelem, hogy a közszolgálatba az ideiglenes foglalkoztatást követő átsorolási eljárás útján belépő köztisztviselő számára ismerjék el az annak munkakörnek megfelelő besorolási fokozatot, amelyet határozott időre kinevezett közszolgálati alkalmazottként töltött be.

Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgya és jogalapja

A jelen előzetes döntéshozatal iránti kérelem egy határozott időre kinevezett közszolgálati alkalmazott és egy határozatlan időre kinevezett köztisztviselő által szerzett szolgálati idő egyenértékűségének meghatározására irányul annak meghatározása érdekében, hogy az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv mellékletében szereplő, a határozott ideig tartó munkaviszonyról 1999. március 18-án kötött keretmegállapodás 4. szakaszának 1. pontja értelmében vett összehasonlítható munkavállalókról

van-e szó. Ezen egyenértékűséget konkrétan egy olyan köztisztviselő szakmai előmenetele szempontjából kell vizsgálni, aki korábban határozott időre kinevezett közszolgálati alkalmazottként szerzett szolgálati időt, amely szolgálati időt már figyelembe vették a határozatlan időre kinevezett köztisztviselői jogállás megszerzése érdekében.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A) Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv mellékletében szereplő, a határozott ideig tartó munkaviszonyról 1999. március 18-án kötött keretmegállapodás 4. szakaszának 1. pontjában alkalmazott „összehasonlítható, határozatlan időre alkalmazott munkavállaló” fogalmát akként kell-e értelmezni, hogy a személyi besorolási fokozat újbóli megállapítása során a határozatlan időre kinevezett köztisztviselő által e jogállás megszerzését megelőzően, határozott időre kinevezett közszolgálati alkalmazottként szerzett szolgálati idő azonosnak tekintendő egy másik határozatlan időre kinevezett köztisztviselő szolgálati idejével?

B) Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv mellékletében szereplő, a határozott ideig tartó munkaviszonyról 1999. március 18-án kötött keretmegállapodás 4. szakaszának 1. pontját akként kell-e értelmezni, hogy mind az a tény, hogy ezt az időt már értékelték és beszámították a határozatlan időre kinevezett köztisztviselői jogállás megszerzéséhez, mind pedig a köztisztviselők vertikális előmeneteli rendszerének a nemzeti jog szerinti szabályozása olyan objektív oknak minősül, amely igazolja, hogy a határozatlan időre kinevezett köztisztviselő által e jogállás megszerzését megelőzően, határozott időre kinevezett közszolgálati alkalmazottként szerzett szolgálati időt ne vegyék figyelembe a személyi besorolási fokozat újbóli megállapítása során?

A hivatkozott uniós jogi rendelkezések

Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv mellékletében szereplő, a határozott ideig tartó munkaviszonyról 1999. március 18-án kötött keretmegállapodás (a továbbiakban: keretmegállapodás).

A Bíróság 2011. szeptember 8-i Rosado Santana ítélete (C-177/10, a továbbiakban: Rosado Santana-ítélet, EU:C:2011:557) 46., 47., 66., 80. és 84. pont).

A Bíróság 2019. június 20-i Daniel Ustariz Aróstegui ítélete (C-72/18, EU:C:2019:516), 47. és 50. pont.

A hivatkozott nemzeti jogi rendelkezések

A 2018. június 7-i Decreto 17/2018 por el que se regula la consolidación, convalidación y conservación del grado personal (A személyi besorolási fokozat újbóli megállapításáról, érvényesítéséről és megőrzéséről szóló 17/2018 rendelet (BOCyL 113. sz., 2018. június 13.) 3., 4., 5. és 6. cikke.

A 2005. július 8-i Ley 7/2005 de la Función Pública de Castilla y León (Kasztília és León közszolgálatáról szóló 162. sz. törvény (BOE 162. sz., 2005. július 8.) 48. cikkének 2. bekezdése, 64. cikke és 69. cikkének 1. bekezdése.

A 2015. október 30-i Real Decreto Legislativo 5/2015 por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Estatuto Básico del Empleado Público (a közszolgálati alkalmazottak jogállásáról szóló törvény átdolgozott szövegének jóváhagyásáról szóló 5/2015. sz. királyi törvényerejű rendelet (BOE 261. sz., 2015. október 31.) 16. cikkének 1. bekezdése és 24. cikke, valamint kilencedik kiegészítő rendelkezése.

A Tribunal Supremo (legfelsőbb bíróság, Spanyolország) 2018. november 7-i, az 1781/2017. sz. fellebbezési eljárásban hozott ítélete (3744/2018, ECLI:ES:TS:2018:3744).

A Tribunal Supremo (legfelsőbb bíróság) 2003. január 20-i, a 6/2002. sz. fellebbezési eljárásban hozott ítélete (193/2003, ECLI:ES:TS:2003:193)

A tényállás és az alapeljárás rövid bemutatása

- 1 A fellebbező határozott időre kinevezett közszolgálati alkalmazottként az Administración de la Comunidad de Castilla y Leónnál (Kasztília-León autonóm közösség önkormányzata; a továbbiakban: Önkormányzat) töltött be állatorvos-koordinátori munkakört (24. szint) 2001. május 28-tól 2008. január 21-ig.
- 2 Az Önkormányzat 2006. március 7-i PAT/334/2006 rendeletével versenyvizsgáról szóló hirdetményt tett közzé a Cuerpo Facultativo Superior, Escala Sanitaria (Veterinarios) de la Administración de la Comunidad de Castilla y Leónba (az Önkormányzat szenior szakértői testülete, egészségügyi szakirány (állatorvosok) – való felvétel céljából az ideiglenes alkalmazottak újrabesorolási eljárása és az egészségügyi személyzet foglalkoztatásának állandósítása keretében. A rendelet 7.2a. pontjának megfelelően a szenior szakértői testület egészségügyi szakiránya (állatorvosok) alá tartozó munkakörökbe határozott időre kinevezett személyzet tagjaként szerzett szolgálati idő minden szolgálatban eltöltött teljes hónap után 0,25 pontot, összesen maximum 40 pontot ér.
- 3 A fellebbező sikerrel vett részt az említett eljárásban, és ezzel egy 22. szintű végleges munkakört tölthetett be.

- 4 A fellebbező 2019. március 18-án levelet intézett az Administración de la Comunidad de Castilla y León (Dirección General de la Función Pública) (az Önkormányzat közszolgálati főigazgatósága), amelyben kérte, hogy sorolják át a 24. besorolási fokozatba, mivel határozott időre kinevezett közszolgálati alkalmazottként ilyen szintű munkakört töltött be.
- 5 Mivel kérelmét az Önkormányzat elutasította, a fellebbező közigazgatási keresetet nyújtott be, amelynek tárgyában 2020. január 13-án hoztak ítéletet. Ez az ítélet részlegesen adott helyt a keresetnek, mivel a fellebbező számára csak a 22., nem pedig a 24. besorolási fokozat megállapításához való jogot ismerte azzal az indokkal, hogy az felel meg a határozatlan időre kinevezett köztisztviselőként betöltött végleges munkakör szintjének.

Az alapeljárás feleinek főbb érvei

- 6 A fellebbező a Dirección General de Función Pública de la Comunidad de Castilla y León határozatát megtámadta a bíróság előtt a hátrányos megkülönböztetés tilalmának a keretmegállapodás 4.szakaszának 1. pontja által biztosított elvére, valamint a Tribunal Supremo (legfelsőbb bíróság) egyik ítéletére hivatkozva, amely hasonló esetben és az említett 4. szakasz 1. pontja alapján elismerte, hogy a határozott időre kinevezett közszolgálati alkalmazottként szerzett szolgálati időt figyelembe kell venni a személyi besorolási fokozat újbóli megállapítása során.
- 7 Az Önkormányzat egyrészt azt állítja, hogy a Tribunal Supremo (legfelsőbb bíróság) szerint a határozott ideig vagy ideiglenes jelleggel betöltött munkahelyeknek megfelelő szintre történő újrabesorolás nem lehetséges, másrészt pedig, hogy az a végleges munkakör, amely a kiválasztási eljárás sikeres teljesítését követően a fellebbezőt megilleti, alacsonyabb szintű, mint a kért besorolási fokozat (24. helyett 22. szint).
- 8 Az Önkormányzat hozzáteszi, hogy a keretmegállapodás 4. szakasza nem a határozott időre kinevezett közszolgálati alkalmazottak és a határozatlan időre kinevezett köztisztviselők közötti egyenlő bánásmódot biztosítja, hanem a nem igazolt eltérő bánásmódot tiltja, és a jelen esetben az eltérő bánásmódot igazolja az, hogy a személyi besorolási fokozat a vertikális előmeneteli rendszerhez, azaz a köztisztviselőnek a közigazgatási szervezeten belüli való haladásához kapcsolódik.
- 9 Az Önkormányzat úgy véli, hogy amennyiben megengedett lenne a személyi besorolási fokozat újbóli megállapítása, a határozatlan időre kinevezett köztisztviselőt hátrányos megkülönböztetés érné a határozott időre kinevezett közszolgálati alkalmazotthoz képest, mivel az előbbi által ideiglenes jelleggel szerzett szolgálati időt nem veszik figyelembe a besorolási fokozat újbóli megállapításához.

Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem indokainak rövid bemutatása

Először:

- 10 A keretmegállapodás 4. szakaszának 1. pontja a foglalkoztatási feltételek szempontjából tilt minden, a határozott időre alkalmazott munkavállaló és az összehasonlítható határozatlan időre alkalmazott munkavállaló közötti, nem igazolt hátrányos megkülönböztetést
- 11 A Bíróság ítélkezési gyakorlatának megfelelően a „munkaviszonyhoz” kapcsolódó minden szempontnak, amely megfelel a munkavállaló és munkáltatója közötti munkaviszonynak, a foglalkoztatási feltétel fogalma alá kell tartoznia, mint amilyen különösen „a magasabb fizetési fokozatba történő besoroláshoz szükséges szolgálati idők”, valamint „az ideiglenes köztisztviselőként korábban teljesített szolgálati idő belső előléptetése érdekében történő figyelembevétel” (a Rosado Santana-ügyben hozott ítélet 46. és 47. pontja).
- 12 A fellebbező határozatlan időre kinevezett köztisztviselő, és úgy véli, hogy e szakaszt megsértették, mivel határozott időre kinevezett közszolgálati alkalmazottként szerzett szolgálati idejét nem számítják be a személyi besorolási fokozat újbóli megállapítása céljából, míg, álláspontja szerint, ha e szolgálati időt határozatlan időre kinevezett köztisztviselőként szerezte volna, beszámítanák azt.
- 13 Ha a személyi besorolási fokozat újbóli megállapítása alkalmazási feltételnek tekinthető is, az eljáró tanács úgy véli, hogy annak vizsgálatához, hogy alkalmazni kell-e a hátrányos megkülönböztetés tilalmának a keretmegállapodás 4. szakaszának 1. pontja szerinti elvét, a helyzeteknek összehasonlíthatóaknak kell lenniük.
- 14 A Rosado Santana ítélet 66. pontjában kimondja: „Annak értékelésekor, hogy az érintettek a keretmegállapodás értelmében vett azonos vagy hasonló munkát végeznek-e, e keretmegállapodás 3. szakasza 2. pontjának és 4. szakasza 1. pontjának megfelelően azt kell vizsgálni, hogy bizonyos tényezők – mint például a munka jellege, a képesítési feltételek és a munkafeltételek – összessége alapján e személyeket összehasonlítható helyzetben lévőeknek lehet-e tekinteni”.
- 15 A jelen esetben a határozatlan időre kinevezett köztisztviselő és a fellebbező, mint a múltban határozott időre kinevezett közszolgálati alkalmazott, helyzetének azonossága az elvégzett feladatok, az előírt képesítés, a munkavégzés rendje, helye és az egyéb munkafeltételek fényében megállapítható.
- 16 A spanyol Tribunal Supremo (legfelsőbb bíróság) 2018. november 7-i ítéletében, amelyet az 1781/2017. sz. fellebbezési eljárásban hozott a Rosado Santana (és társai) ítéletre tekintettel, arra a következtetésre jut, hogy a határozott időre kinevezett közszolgálati alkalmazott szolgálati idejét be kell számítani a személyi besorolási fokozat újbóli megállapítása céljából. Az eljáró tanács mindazonáltal kételyeket táplál a tekintetben, hogy a jelen esetben összehasonlítható munkavállalókról van-e szó, mivel:

- 1.) A fellebbező nem azt kéri, hogy ismerjék el a számára az akkori személyi besorolási fokozat megállapításához való jogot, amikor határozott időre kinevezett közszolgálati alkalmazott volt, hanem hogy, határozatlan időre kinevezett köztisztviselővé történő kinevezését követően, vegyék figyelembe e korábbi szolgálati időt a 24. besorolási fokozatba történő újrabesorolás érdekében.
- 2.) Azon határozatlan időre kinevezett köztisztviselő számára, aki ideiglenesen magasabb szintű munkakört tölt be, az azon munkakörnek megfelelő besorolási fokozat állapítható meg, amelynek jogosultja, nem pedig az ideiglenesen betöltött magasabb munkakörnek megfelelő besorolási fokozat.

Másodszer:

- 17 A keretmegállapodás 4. szakaszának 1. pontja kimondja a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét, kivéve ha az eltérő bánásmód objektív okokkal igazolható. Ezért a jelen esetben az előterjesztő tanácsban két olyan körülményt illetően merül fel kérdés, amelyek igazolhatják a határozott időre kinevezett közszolgálati alkalmazottként szerzett szolgálati idő figyelmen kívül hagyását a határozatlan időre kinevezett köztisztviselő személyi besorolási fokozatának újbóli megállapítása során.
- 18 Az első objektív ok azzal kapcsolatos, hogy a fellebbező által, határozott időre kinevezett közszolgálati alkalmazottként szerzett szolgálati idejét már figyelembe vették azon kiválasztási eljárás keretében, amely által a fellebbező határozatlan időre kinevezett köztisztviselői jogállást szerzett, továbbá azzal, hogy esetlegesen kétszeres értékelés valósulhat meg, ha e szolgálati időt a besorolási fokozat újbóli megállapítása során is figyelembe veszik. Ez a kettős értékelés összeegyeztethetetlennek bizonyulhat a 4. szakasz 1. pontjában kimondott elvvel, mivel e szakasz, noha célja a hátrányosan megkülönböztető bánásmód elkerülése, nem tesz lehetővé kedvezőbb bánásmódot.
- 19 A második objektív ok a határozatlan időre kinevezett köztisztviselők vertikális előmeneteli rendszerével kapcsolatos. Az eljáró tanács szerint nem egyértelmű, hogy ez a rendszer összeegyeztethető-e azzal, hogy a határozott időre szóló foglalkoztatási rendszer keretében szerzett szolgálati időt beszámítják a határozott ideig betöltött munkakörnek megfelelő szint újbóli megállapítása céljából, a következő okok miatt:
 - 1.) vertikális előmeneteli rendszer fokozatos, vagyis magasabb személyi besorolási fokozat megállapításának egy megelőző besorolási fokozat megállapítása a feltétele;
 - 2.) a vertikális előmeneteli rendszer magának a közigazgatási szerkezetnek a következménye, amelyben a személyi állományt hierarchiába rendezik, és besorolásuk annál a munkakörnél kezdődik, amelyre a köztisztviselő véglegesen jogosulttá vált;

- 3.) a vertikális előmeneteli rendszer ösztönzésül hat a határozatlan időre kinevezett köztisztviselőkre, és egyúttal arra irányul, hogy javítsa a szolgáltatásnyújtást.
- 20 Összeegyeztetlenség abból eredhet, hogy a határozott időre kinevezett közszolgálati alkalmazott nem lehet tagja egyetlen testületnek sem, és nem sorolható be semmilyen csoportba, miközben – szükség szerint – különféle testületekben és csoportokban megüresedett álláshelyekre nevezik ki, és különböző szintű munkaköröket tölt be úgy, hogy nem jut végleges álláshelyhez előléptetési eljárásokban való részvétel által.
- 21 A határozott időre szóló alkalmazásnak megfelelő besorolási szint újbóli megállapításának elfogadása ugrások és előrelépések előfordulásához vezethetne a vertikális közigazgatási előmeneteli rendszerben, mivel az érintettet önmagában azért magasabb fokozatba sorolnák be, mert magasabb szintű munkakört töltött be, anélkül hogy más törvényi követelménynek is eleget kellene tennie azon túl, hogy rendelkezzen a szükséges képesítéssel, ami eltorzítaná az említett előmeneteli rendszert.

Különvélemény

- 22 A személyi besorolási fokozat újbóli megállapításának feltétele az, hogy az érintett folyamatosan két évig vagy megszakítva három évig egy vagy több olyan vagy magasabb szintű munkakört töltsön be ideiglenesen vagy véglegesen, mint amelybe újrabesorolását kéri. A különvélemény szerint a személyi besorolási fokozat újbóli megállapításának jellemzője egy meghatározott munkakör ideiglenes vagy végleges betöltése.
- 23 Tehát a nemzeti szabályozás valamely munkakör (a jelen esetben 24. szint) ideiglenes vagy végleges betöltésén kívül megköveteli azt is, hogy az érintett véglegesen olyan munkakört töltsön be, amelynek szintje azonos azzal, amelybe újrabesorolását kéri, vagy magasabb annál. Vagyis az érintettnek határozatlan időre kinevezett köztisztviselői jogállással kell rendelkeznie, és munkakörébe, amelynek szintje azonos vagy magasabb szintű, mint amelybe újrabesorolását kéri, valamely, a határozatlan idejű alkalmazáshoz a törvény által előírt eljárás útján kell kerülnie
- 24 Az Európai Unió Bírósága ítélezési gyakorlatának (és különösen a Rosado Santana ítéletnek) megfelelően a keretmegállapodás 4. szakaszának 1. pontját úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes, ha a valamely közigazgatási szerv határozott időre kinevezett közszolgálati alkalmazottja által eltöltött szolgálati időt nem veszik figyelembe az időközben határozatlan időre kinevezett köztisztviselő olyan belső előléptetésre való jelentkezése során, amelyre kizárólag határozatlan időre kinevezett köztisztviselők pályázhatnak, kivéve ha az említett szolgálati idő kizárása az e szakasz 1. pontja értelmében vett objektív okokkal igazolható. Nem minősül ilyen objektív oknak önmagában az a tény, hogy a határozott időre

kinevezett közszolgálati alkalmazott határozott idejű munkaszerződés vagy munkaviszony keretében töltötte az említett szolgálati időt.

- 25 Következésképpen, ha az uniós ítélkezési gyakorlatnak megfelelően nem minősül az eltérő bánásmódot igazoló objektív oknak az, hogy a határozott időre kinevezett közszolgálati alkalmazott határozott idejű munkaviszony keretében végzett munkát, az sem minősülhet objektív oknak, hogy a munkakört végleges vagy nem végleges jelleggel töltötték be, mivel az elvégzendő feladatok sajátos jellegét és az azokhoz szorosan kapcsolódó jellemzőket kell figyelembe venni.

MUNKADOKUMENTUM